

פרק קמג - Psalm 143

א מִזְמוֹר לְדָוִד ד' | שְׁמַע תְּפִלָּתִי הָאֲזִינָה אֶל־תַּחֲנוּנַי בְּאֱמֻנָתְךָ עֲנֵנִי בְצַדִּיקְתֶּךָ:

1. A Psalm of David, Adoniye, hear my prayer, give ear to my supplications; [show me] Your faithfulness answer me with your righteousness.

Mizmor le'David Adonai shema tefilati ha'azina el tahanunai be'emunatecha aneni be'sidkatecha.

ב וְאַל־תָּבוֹא בְּמִשְׁפָּט אֶת־עַבְדְּךָ כִּי לֹא־יִצְדַּק לְפָנֶיךָ כָּל־חַי:

2. And enter not into judgment with Your servant, for no living soul will be justified before You.

Ve'al tabo be'mishpat et abdecha ki lo yisdak lefanecha chol hai.

ג כִּי רָדַף אוֹיֵב | נַפְשִׁי דָכָא לְאַרְץ חַיָּתִי הוֹשִׁיבֵנִי בְּמַחֲשָׁכִים כְּמֵתֵי עוֹלָם:

3. For the enemy has pursued my soul, he has crushed my life to the ground; he has made me dwell in dark places as those who are dead forever.

Ki radaf oyeb nafshi dika la'aretz hayati hoshibani be'mahashakim ke'meteh olam.

ד וַתִּתְעַטֵּף עָלַי רוּחִי בְּתוֹכִי יִשְׁתּוֹמֵם לִבִּי:

4. A faintness is upon my soul, within me my heart is appalled.

Va'tit'atef alai ruhi be'tochi yishtomem libi.

ה זָכַרְתִּי יָמַיִם | מִקֶּדֶם הִגִּיתִי בְּכָל־פְּעֻלָּךְ בְּמַעֲשֵׂה יָדֶיךָ אֲשׁוּחָח:

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

5. I remembered the days of old, I meditated on all Your doings, of the work of Your hands I speak.

Zacharti yamim mi'kedem hagiti be'chol pa'olecha be'ma'aseh yadecha asohe'ah.

ו פִּרְשֵׁתִי יַדַי אֵלֶיךָ נַפְשִׁי | כְּאַרְץ־עֵיפָה לְךָ סֵלָה:

6. I spread out my hands to you, my soul, as an arid land yearns for you, Selah.

Perasti yadai elecha nafshi ke'erezt ayefa lecha sela.

ז מַהֵר עֲנֵנִי | ד' כְּלַתָּה רוּחִי אֶל־תִּסְתֵּר פְּנֵיךָ מִמֶּנִּי וְנִמְשַׁלְתִּי עִם־יָרְדֵי בּוֹר:

7. Speedily answer me, Adoniye, my spirit is stymied; hide not Your face from me, for then I would be as those who go down into the pit.

Maher aneni Adonai kaleta ruhi al taster panecha mimeni ve'nimshalti im yoredeh bor.

ח הַשְׁמִיעֵנִי בְּבֹקֶר | חֶסֶדְךָ כִּי־בָנָה בְּטַחַתִּי הוֹדִיעֵנִי דְרָךְ־צִוֹ אֵלֶיךָ כִּי־אֵלֶיךָ נְשָׂאתִי נַפְשִׁי:

8. Let me hear Your kindness in the morning, for in You have I trusted; let me know the way in which I should walk, for to You have I lifted my soul.

Hashmi'eni ba'boker hasdecha ki becha batahti hodi'eni derech zu elech ki elecha nasati nafshi.

ט ט הַצִּילֵנִי מֵאֹיְבָי | ד' אֵלֶיךָ כִּסֵּתִי:

9. Rescue me from my enemies, Adoniye, to You [do I tell my troubles that] I have hidden [from others].

Hasileni me'oyebai Adonai elecha chisiti.

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

י לְמַדְנִי | לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ כִּי־אֵתָהּ אֱלֹהֵי רִוְחֲךָ טוֹבָה תִּנְחַנֵּי בְּאֶרֶץ מִישׁוֹר:

10. Teach me to do Your will, for You are my God; let Your good spirit lead me in a land of uprightness.

Lamedeni la'asot resonecha ki Ata Elohai ruhacha toba tanheni be'erezt mishor.

יֵא לְמַעַן־שִׁמְךָ ד' תְּחַיֵּנִי בְּצִדְקָתְךָ | תּוֹצִיא מִצָּרָה נַפְשִׁי:

11. For the sake of Your Name, Adoniye, revive me; in your righteousness bring my soul out of distress.

Lema'an shimcha Adonai tehayeni be'sidkatecha tosi mi'sara nafshi.

יב וּבְחַסְדֶּךָ תִּצְמִית אֵיבֵי וְהִאַבְדַּת כָּל־צָרָרֵי נַפְשִׁי כִּי אֲנִי עַבְדְּךָ:

12. And in Your kindness cut off my enemies, and destroy all the oppressors of my soul, for I am Your servant.

U'b'hasdecha tasmit oyebai ve'ha'abad'ta kol sorereh nafshi ki ani abdecha.